

フィンランド語で読む フィンランドの話⑧「学校給食」

2025 年 12 月作成

「フィンランド語との対話」 [<https://yoshidakingo.com/>]

> 「Ⅶ. フィンランド語学習教材」

> 「フィンランド語で読むフィンランドの話」

***動画の下に修正など記入しますので読んでください。**

8. Kouluruoka

Suomi täyttää 100 vuotta.

Juhlavuoden sarjassa ”Suomalainen juttu” osa 8 on Kouluruoka.

Kaikissa suomalaisissa kouluissa kaikille oppilaille tarjotaan lämmin ateria joka koulupäivä.

kaikissa suomalaisissa kouluissa [複内]

< kaikki suomalainen koulu

kaikille oppilaille [複向] < kaikki oppilas

tarjotaan [受現] < tarjota

Ateria on kaikille oppilaille ilmainen.

Kouluruokaa tarjotaan esikouluissa ja peruskouluissa, lukioissa ja ammattikouluissa.

Yhteensä noin 900 000 **lasta ja **nuorta** syö koulupäivinä **lounaan** koulun ruokalassa.**

lasta [分] < lapsi

nuorta [分] < nuori

lounaan [属・目] < lounas

Suomessa kouluruokaa on **annettu** melkein 70 vuotta.

annettu [受過分] < antaa

Monissa muissa maissa oppilaat syövät koulussa **eväitä**, jotka he ovat **tuoneet** kotoa.

eväitä [複分] < eväs

tuoneet [複主] < tuonut [能過分] < tuoda

kotoa ⇒ kotona, kotiin

Joissakin maissa kouluissa tarjotaan lounasta, mutta **siitä** pitää maksaa tai vain osa **oppilaista** saa sen **ilmaiseksi**.

joissakin [複内] < jokin

siitä [出] < se

oppilaista [複出] < oppilas

ilmaiseksi [変] < ilmainen

Suomessa **ajatellaan**, että hyvä ja monipuolinen lounas on **tarpeen** kaikille oppilaille.

ajatellaan [受現] < ajatella

tarpeen [属] < tarve

Lapset keskittyvät **paremmin** koulutyöhön, kun vatsa on **täynnä**.

paremmin [比] < hyvin

täynnä [様] < täysi

Kouluruuan avulla oppilaita myös opetetaan syömään terveellisesti.

-ruuan [属] < -ruoka

opetetaan [受現] < opettaa

syömään [MA 不・入] < syödä

terveellisesti [副] < terveellinen < terve

Lisäksi yhteinen **ruokailu** opettaa lapsille **hyviä** tapoja ja toisten ihmisten huomioon ottamista.

lisäksi [変] < **lisä**

ruokailu [名] < **ruokailla** < **ruoka**

hyviä tapoja [複分] < **hyvä tapa**

toisten ihmisten [複属] (= toisien ihmisien)
< **toinen ihminen**

huomioon [入] < **huomio**

ottamista [分] < **ottaminen** [動名] < **ottaa**